H.koenig

Manuel d'utilisation
Bedienungsanleitung - Handboek
Manual de Utilización - Manuale d'uso

ROBOT DE CUISINE MULTI-FONCTIONS
MULTIFUNKTIONS-KÜCHENMASCHINE
MULTIFUNCTIONEEL KEUKEN ROBOT
ROBOT DE COCINA MULTIFUNCIÓN
ROBOT DA CUCINA MULTIUSO

Génie 5

Utilisation maximale par opération : 1 minute
Maximale Nutzung pro Transaktion: 1 Minute
Maximum gebruik per : 1 minute
Uso máximo por operación: 1 minuto
Utilizzo massimale per operazione: 1 minut0

CE

FRANCAIS

Cher utilisateur, avant la première utilisation, Lire la présente notice d'utilisation en respectant les consignes de sécurité et les Conseils d'utilisation. Aviser les utilisateurs potentiels de ces consignes.
Conservez la pour une utilisation ultérieure. Déballer l'appareil en conservant tous les emballages.

ELEMENTS ET SPECIFICITES TECHNIQUES :
RG5 / Génie 5
Voltage : 230V ~ 50 Hz
Puissance : 300 W

- 2 vitesses + « PULSE »
- Bouton de sécurité
- Fonctions Trancher et râper
- Fonction Hachoir

Consignes de sécurité :

1. Merci de lire ses instructions attentivement avant utilisation
2. Ne touchez pas les lames directement, elles sont très tranchantes
3. **IMPORTANT : Tenir les enfants éloignés de l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement car ils ne reconnaissent pas les dangers qui émanent d'un appareil électrique. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance.**
4. Ne retirez jamais le couvercle avant que les lames soient complètement arrêtées
5. Cet appareil et ses ustensiles ne sont pas utilisables dans un micro-onde
6. Ne jamais mettre cet appareil dans l'eau ni tout autre liquide pour le nettoyer
7. Pour toutes réparations de cet appareil, vous devez consulter un centre agréé, ne jamais l'ouvrir vous-même.
8. Ne jamais mettre en marche l'appareil avec un cordon d'alimentation ou une prise endommagée. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un agent agréé de manière à éviter tous dangers.
9. Ne laissez pas pendre le cordon d'alimentation d'une table ou près d'une surface chaude.
10. Ne placez jamais l'appareil près ou sur une surface chaude (cuisinière, four,…)
11. Après 1 minutes d'utilisation continue, laissez reposer l'appareil 10 minutes avant de recommencer.
12. N'ajoutez pas d'aliment au-delà du niveau maximum indiqué.
13. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
14. Ce robot de cuisine est à usage domestique uniquement, et ne doit être utilisé que pour les aliments.
15. Pendant que l'appareil est en marche, ne jamais ouvrir ou enlever le couvercle, tenir le bol et le poussoir.
16. N'utilisez une rallonge pour votre cordon que si elle est appropriée et en parfait état.
17. Ne jamais utiliser d'accessoires autres que ceux fournis avec cet appareil. Tous les accessoires de cet appareil sont uniquement appropriés à ce modèle.
18. Débrancher l'appareil du réseau électrique avant toute opération de nettoyage, de maintenance et d'installation d'accessoires.

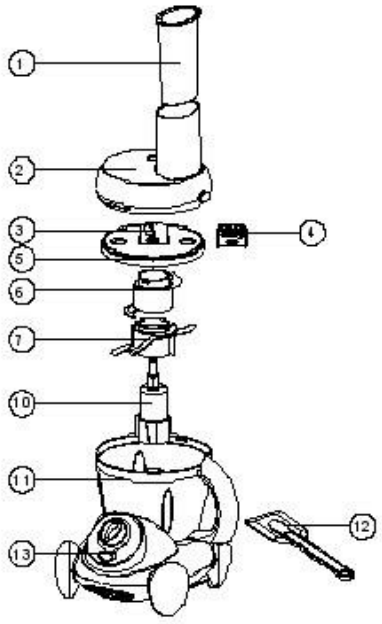
19. Ne pas raccorder l'appareil à un minuteur ou un système de télécommande à distance.
20. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
21. Il est absolument interdit de remplacer vous mêmes le câble d'alimentation.
    - Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente, ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

ENTRETIEN

1. Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
2. Nettoyez l'appareil après chaque utilisation afin d'éviter que les aliments ne collent dans le bol.
3. Pour le nettoyer, essuyez la surface de l'appareil avec un linge humide, si nécessaire, ajoutez un détergent léger. Puis séchez-le correctement.. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout produit détergent.
4. N'immergez jamais le corps de l'appareil, et ne le rincez jamais. Essuyez-le uniquement avec un chiffon doux.
5. Les lames peuvent être nettoyées sous l'eau chaude. Le bol et les accessoires tels que le disque support de lame, le plateau filtrant, le pressoir, peuvent être nettoyés à l'eau chaude et liquide vaisselle.

Les éléments :

1 Verre à graduation
2 Couvercle du bol
3 Lames pour trancher
4 Lames pour râper
5 Support de lames
6 Lames pour fouetter
7 Lames pour hacher
10 Pivot central (adaptateur pour disque support de lame)
11 Bol
12 Spatule
13 Moteur



Guide d'utilisation

Cet appareil est conçu pour fonctionner sur un voltage de 230V ~ 50Hz. Merci de vérifier que votre alimentation électrique corresponde à celle figurant sur l'appareil.

FONCTION HACHOIR

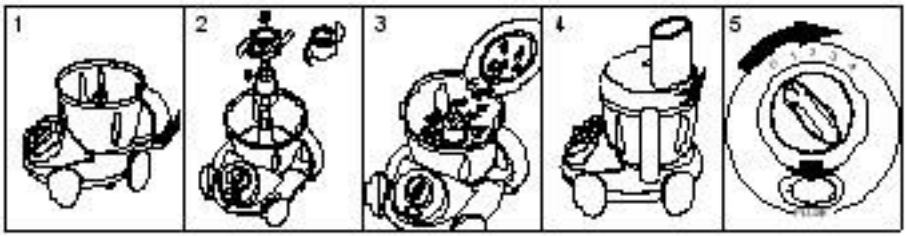
1. Placez le bol en plastique sur la base et tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Mettez le support de lames dans l'axe au milieu du bol et enfoncez le jusqu'au fond. Puis placez les lames à hacher sur le support (voir dessin 2).
3. Mettez les aliments dans le bol (voir dessin 3). Les grosses pièces doivent être coupées en petits morceaux. +/- 2 CM x 2 CM x 2 CM.
4. Placez le couvercle sur le bol et tournez jusqu'à entendre un clic (voir dessin 4).
5. Branchez l'appareil, tournez le bouton pour choisir le niveau désiré (voir dessin 5)
6. (1 à 2, la puissance augmente graduellement, « PULSE » est la touche d'impulsion pour les utilisations par intermittence).
7. Lorsque vous avez fini de hacher, tournez le bouton sur 0. Après l'arrêt complet des lames, vous pouvez retirer les aliments.

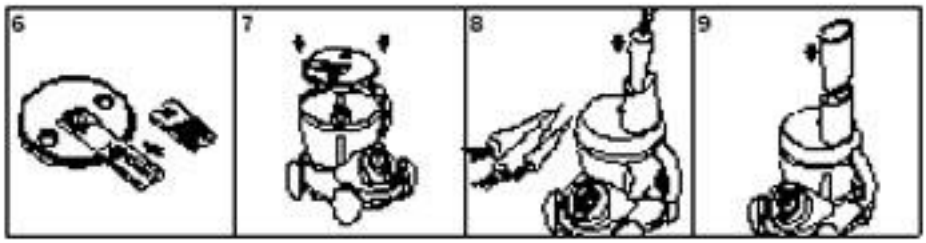
FONCTION BATTEUR

Suivez les mêmes instructions que pour hacher. Changez seulement le type de lames. Elles servent à battre ou fouetter les aliments (farine, œufs, etc…).

FONCTIONS TRANCHER ET RAPER

1. Fixez les lames à trancher/râper sur le support (voir dessin 6). Choisissez les lames adaptées à la fonction.
2. Positionnez le bol sur la base puis tournez le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un clic. Puis mettez le support à lames dans l'axe au milieu du bol (voir dessin 7).
3. Mettez le couvercle sur le bol et tournez le jusqu'à entendre un clic. Puis, branchez l'appareil et tournez le bouton sur le niveau choisi. Introduisez les aliments en morceaux par la bouche du couvercle et poussez les doucement (voir dessin 8).
4. Si les morceaux sont petits et collent aux parois, poussez-les avec le bouchon plastique (voir dessin 9).
5. Lorsque vous avez terminé, tournez le bouton sur niveau 0. Après l'arrêt complet des lames, vous pouvez retirer les aliments.





GARANTIE :

Pour que la garantie soit applicable, il est expressément demandé de remettre l'appareil défectueux à votre vendeur local dans son emballage initial accompagné du ticket de caisse.

Le remplacement des pièces usées par le nettoyage et l'usage n'est pas couvert par la garantie.

La garantie ne sera pas applicable si des réparations sont faites sur l'appareil par des personnes non agréées pour le faire.

Une utilisation anormale de l'appareil, annule la garantie. Dans ce cas, la responsabilité du fabricant ne peut être engagée.

ATTENTION !
Pour la longévité de votre appareil :
Ne pas laver au lave vaisselle
Ne pas utiliser les accessoires en fonctionnement plus d'une minute de suite, laisser refroidir 10 minutes avant de relancer
Ne pas faire marcher les accessoires à vide

ATTENTION :
Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

Fabriqué pour et importé par : Adeva European Import 8 rue Marc Seguin 77290 Mitry-Mory FRANCE
www.adeva-import.com - contact@adeva-import.com - Tél. 01 64 67 00 01

DEUTSCH

Sehr geehrter Nutzer, Sie vor dem ersten Gebrauch, lesen Sie diese Anleitung unter Beachtung der Sicherheitsvorschriften und Ratschläge gegeben. Informieren Sie alle potenziellen Nutzer dieser Belehrung. Bewahren Sie dieses Handbuch zur späteren Verwendung. Packen Sie das Gerät und bewahren Sie das Verpackungsmaterial.

FEATURES UND TECHNISCHE DATEN:
RG5 / Genio 5
Spannung: 230 V ~ 50 Hz
Leistung: 300 W

- 2-Gang + "PULSE"
- Sicherheit Button
- Slicing und Gitter-Funktionen
- Schneiden Funktion

Sicherheitsmaßnahmen:
1. Bitte lesen Sie die Hinweise sorgfältig, bevor Sie das Gerät.
2. Nicht direkt berühren Klingen sind sehr scharf.
3. **WICHTIG: Halten Sie Kinder vom Gerät, wenn es verwendet wird, da sie die potenzielle Gefahr von elektrischen Geräten nicht kennen. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.**
4. Entfernen Sie niemals den Deckel, bevor die Blätter vollständig gestoppt.
5. Dieses Gerät oder Werkzeuge nicht in der Mikrowelle verwendet werden.
6. Stellen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten für die Reinigung.
7. Für alle Reparaturen an diesem Produkt, sollten Sie sich an einen autorisierten Händler, nicht öffnen es selber.
8. Verwenden Sie niemals dieses Gerät mit einem Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
   Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den After-Sales-Service ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
9. Lassen Sie nicht das Kabel hängen aus einer Tabelle oder in der Nähe einer heißen Oberfläche.
10. Stellen Sie nicht das Gerät in der Nähe oder auf eine heiße Oberfläche (Herd, Backofen, etc.).
11. Nach 1 Minute im Dauerbetrieb, stehen lassen 10 Minuten vor der Wiederverwendung.
12. Fügen Sie keine Lebensmittel über die angegebene maximale.
13. Verwenden Sie nicht dieses Gerät im Freien.
14. Diese Küchenmaschine ist nur für den häuslichen Gebrauch, und sollte nur für die Lebensmittelverarbeitung verwendet werden.
15. Während das Gerät in Betrieb ist, nicht öffnen oder entfernen Sie den Deckel, halten Sie die Container- und Pad.
16. Nur ein Verlängerungskabel benutzen, geeignet und in einwandfreiem Zustand.
17. Verwenden Sie niemals Zubehör, die nicht mit diesem Gerät geliefert. Alle Zubehörteile für dieses Gerät geeignet sind für dieses Modell.
18. Ziehen Sie den Netzstecker, bevor eine Reinigung, Wartung und Einbau von Zubehör.
19. Schließen Sie nicht das Gerät an eine Zeitschaltuhr oder eine Fernbedienung System.
20. Dieses Produkt ist nicht dazu bestimmt, von Menschen mit Behinderung in der körperlichen, geistigen

oder sensorischen Beeinträchtigungen oder Mangel an Erfahrung oder Wissen (einschließlich Kinder) verwendet werden, es sei denn, Sie aufgefordert werden, zu überwachen oder bei der Nutzung angewiesen worden, das Gerät von einer Person für ihre Sicherheit verantwortlich. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
21. Es ist absolut verboten, es selbst Kabel zu ersetzen.

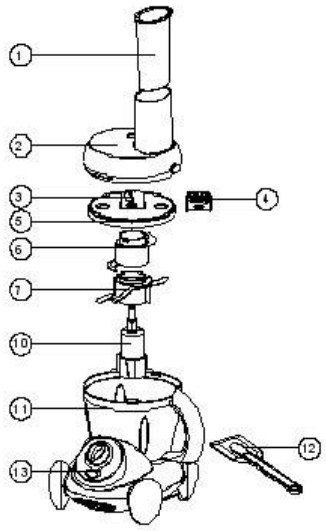
• Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine qualifizierte Person ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.

WARTUNG

1. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung.
2. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch auf Nahrung Anhaften von pan zu verhindern.
3. Zur Reinigung wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, falls erforderlich, fügen Sie ein mildes Reinigungsmittel. Dann trocknen Sie es gut. Tauchen Sie nicht in Wasser oder Reinigungsmittel.
4. Tauchen Sie niemals das Gerät Körper, und weder spülen. Nur mit einem weichen Tuch abwischen.
5. Die Klingen können mit heißem Wasser gereinigt werden. Der Behälter und Armaturen der Festplatte unterstützen die Schneidklingen, kann die Platte Filterpresse mit heißem Wasser und Spülmittel gereinigt werden.

Teile:

1 Graduation Glass
2 Deckel des Behälters
3 Blades zum Schneiden
4 Blades für Gitter
5 Unterstützung der Klingen
6 Zu schlagen Blades
7 Cutters
10 Drehpunkt (disk-Adapter unterstützen die Klingen).
11 Behälter
12 Spachtel
13 Motor



Benutzerhandbuch

Dieses Gerät wurde entwickelt, um mit einer Spannung von 230V ~ 50Hz zu betreiben. Bitte stellen Sie sicher, dass Ihre Stromversorgung des Geräts übereinstimmt.

CUTTERS

1. Setzen Sie die Kunststoff-Behälter an der Basis und drehen Sie den Griff im Uhrzeigersinn.
2. Stellen Sie den Ständer der Blätter in der Mitte der Schüssel und drücken nach unten. Dann legen Sie die Klingen auf die Unterstützung (siehe Abbildung 2).
3. Legen Sie Lebensmittel in den Behälter (siehe Abbildung 3). Große Stücke sollten in kleine Stücke geschnitten werden. + / - 2 cm x 2 cm x 2 cm.
4. Setzen Sie den Deckel auf die Pfanne und drehen, bis sie einrastet (siehe Abbildung 4).
5. Schließen Sie das Gerät und drehen Sie den Knopf auf das gewünschte Niveau wählen (siehe Abbildung 5)
6. (1 bis 2, erhöht sich die Leistung nach und nach, "PULSE" ist erhältlich für unterbrochenen Betrieb).
7. Wenn Sie fertig sind Schneiden, drehen Sie den Knopf auf 0, und wenn die Klingen werden gestoppt

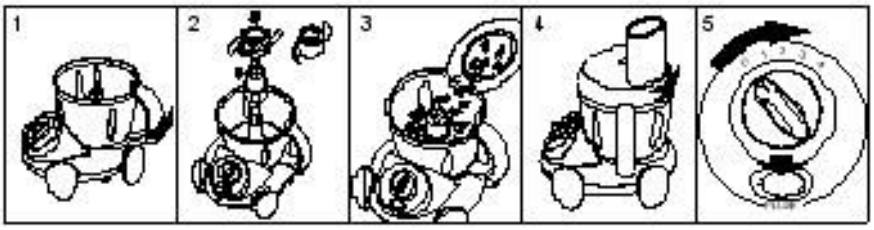
können Sie das Essen zu entfernen.

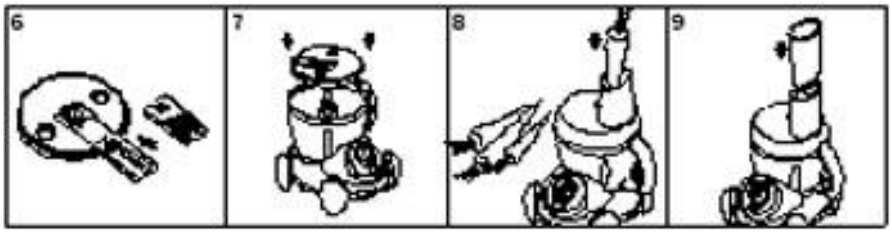
FUNKTION MIXER

Folgen Sie den gleichen Anweisungen wie für das Schneiden. Ändern Sie einfach die Art von Klingen. Er verwendet, um Lebensmittel zu schlagen (Mehl, Eier, etc.).

REIBEN UND SCHNEIDEN FUNKTIONEN

1. Ort geschreddert Klingen / Scheiben geschnitten in die Halterung (siehe Abbildung 6). Wählen Klingen für diesen Zweck konzipiert.
2. Stellen Sie den Behälter in den Boden und drehen in Richtung Uhrzeigersinn, bis es klickt. Ort der Messerhalter in der Mitte des Behälters (siehe Abbildung 7).
3. Setzen Sie den Deckel auf die Schüssel und drehen, bis sie einrastet. Dann verbinden Sie das Gerät und drehen Sie den Knopf auf der Ebene gewählt. Legen Sie die Lebensmittel in Stücke durch die Spitze der Kappe und drücken Sie sanft (siehe Abbildung 8).
4. Wenn die Stücke klein sind und sich an die Wände, schieben Sie den Stecker aus Kunststoff (siehe Abbildung 9).
5. Wenn Sie fertig sind Schneiden, drehen Sie den Knopf auf 0 gesetzt. Wenn die Blätter vollständig gestoppt, können Sie entfernen das Essen.





VERSICHERUNG

Für die Versicherung gültig ist, ausdrücklich aufgefordert das defekte Gerät zu Ihrem Händler zurück in der Originalverpackung und Quittung.
Der Austausch von Verschleißteilen und die Nutzung für die Reinigung nicht durch die Garantie abgedeckt.
Die Garantie gilt nicht, wenn Reparaturen am Gerät durch nicht autorisierte Personen zu tun gemacht worden.
Abnormal Einsatz erlischt die Garantie. In diesem Fall kann der Hersteller nicht haftbar gemacht werden.

ACHTUNG!

Um Ihr Gerät dauer:
- Nicht in der Spülmaschine waschen
- Führen Sie keine Zubehörteile für mehr als eine kontinuierliche Minuten abkühlen, lassen 10 Minuten vor dem Neustart.
- Nicht verwenden wenn leer ist.

UMWELT

ACHTUNG:
Werfen Sie nicht dieses Produkt, wie es mit anderen Haushaltsprodukten hat. Es gibt eine Mülltrennungs von diesem Produkt in Gemeinden, Sie müssen Ihre lokalen Behörden über die Orte, wo man dieses Produkt zurückgeben können zu informieren. In der Tat enthalten elektrische und elektronische Produkte gefährliche Stoffe, die schädliche Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben und sollte recycelt werden. Das Symbol hier darauf hinweisen, dass elektrische oder elektronische Geräte sollten sorgfältig ausgewählt werden, ist ein fahrbarer Abfallbehälter mit einem Kreuz markiert.

Hergestellt und importiert : Adeva European Import 8 rue Marc Seguin 77290 Mitry-Mory FRANCE
www.adeva-import.com - contact@adeva-import.com - Tel. 01 64 67 00 01

NEDERLANDS

Beste Gebruiker, voor dat u dit apparaat gaat gebruiken, lees deze gebruiksaanwijzing en respecteer de veiligheid instructies. Bewaar dit boekje op voor het geval dat er iemand anders mee gaat werken. Verwijder de verpakking en bewaar het op.

TECHNISCHE ELEMENTEN EN SPECIFICITEIT :
RG5 / Génie 5
Spanning : 230V ~ 50 Hz
Macht : 300 W

- 2 Snelheden + « PULS »
- Veiligheid Knop
- Functies Tranche en rasp
- Functie hakken

Veiligheid Instructies :

1. Bedankt voor het zorgvuldige lezen van deze instructie.
2. Raak nooit de klingen aan, ze zijn erg scherp.
3. **BELANGRIJK: Houd kinderen buiten reikwijdte van dit apparaat als het in werking geselt is, omdat het gevaarlijk is. Laat kinderen nooit zonder toezicht met dit apparaat.**
4. Haal nooit de deksel eraf als de klingen niet volledig zijn gestopt.
5. Dit apparaat en het gereedschap mag niet in de magnetron worden gebruikt.
6. Het apparaat nooit in water onderdompelen of met vloeistoffen

wassen.

7. Voor reparaties van dit apparaat moet u de fabrikant opzoeken.

Nooit zelf openen!

8. Gebruik het apparaat nooit als het kabel of de vatten beschadigt zijn.
   Als het kabel wordt beschadigt, moet u het op een post-sale basis service vervangen om schade te vermijden.
9. Laat het kabel niet van het aanrecht slingeren en houd het uit de buurt van

heette oppervlakten.

10. Plaats het apparaat nooit op of naast een heette oppervlakte (fornuis, oven)
11. Na continue gebruik van 1 minuut, laat het apparaat tien minuten rusten

voordat u het opnieuw gaat beginnen.

12. Voeg geen eten boven het maximum level bij.
13. Gebruik het apparaat niet buiten huis.
14. Deze keukenmachine is alleen voor huishoudelijk gebruik en alleen voor eten

bedoelt

15. Maak nooit de deksel open terwijl het apparaat in werking is geselt
16. Verbindingskabel alleen gebruiken als het geschikt en in uitstekend toestand is.
17. Gebruik nooit accessoires behalve die met het apparaat komen. Al de accessoires van

dit apparaat zijn geschikt voor dit model.

18. Koppel het apparaat altijd los voor dat u het schoon gaat maken of accessoires gaat

installeren.

19. Sluit het apparaat niet op een afstandsbediening of minutor aan.
20. Dit apparaat is niet ontworpen voor mensen met fysieke, mentale of sensorisch problemen, of mensen zonder ervaring (bijvoorbeeld kinderen), tenzij ze onder toezicht worden gehouden.
21. Het is absoluut verboden om het kabel te vervangen.
    - Als het kabel beschadigt is moet het door de fabrikant vervangen worden of door

een soortgelijk hulp service of een kwalificeert reparateur om gevaar te vermijden.

ONDERHOUD

1. Koppel het apparaat altijd los voor dat u het schoon gaat maken.
2. Maak het apparaat na ieder gebruik schoon zodat eten overblijfsel niet in de

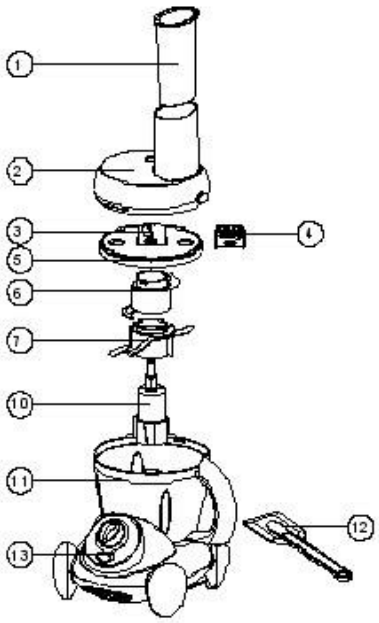
schaal blijft plakken.

3. Om het apparaat schoon te maken, gebruik een vochtig linnen doekje met mild wasmiddel.

Droog het juist. Dompel het apparaat nooit onder water en gebruik geen vloeistoffen.

4. Dompel het apparaat nooit onder en spoel het nooit af. Veeg het met een zacht doek af
5. De klingen kunnen met warm water verschoont worden. De schaal en accessoires en de schijf steun, de pers kunnen ook met water schoon gemaakt worden.

ONDERDELEN :
1 Glas Schaalverdeling
2 Deksel van de Schaal
3 Tranche Klingen
4 Rasp Klingen
5 Steun van Klingen
6 Klingen Zweep
7 Klingen voor het hakken
10 Centraal Spil (adapter voor de schijf steun klingen)
11 Schaal
12 Spatel
13 Motor



HANDLEIDING

Dit apparaat is ontworpen om op een spanning van 230V - 50 HZ te functioneren. Gelieve u stek doos te controleren om u ervan te verzekeren dat de spanning overeenkomt met de spanning van het apparaat.

FUNCTIE HAKMACHINE

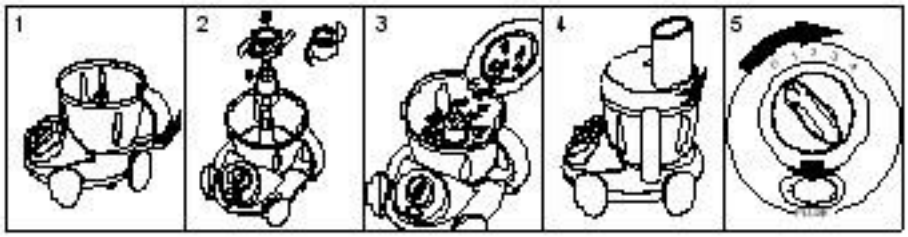
1. Plaats de schaal in de steun en draai de hendel met de klok mee
2. Plaats de steun van de klingen in zijn as midden in het schaal en druk het naar beneden. Plaats dan de hakmachine op de steun (zie afbeelding 2).
3. Voeg eten bij (zie afbeelding 3). De grote delen moeten gekruist zijn met kleine delen. +2 CM X 2CM X 2CM
4. Plaats de deksel op de schaal en draai tot u een klik hoort (zie afbeelding 4)
5. Sluit het apparaat aan en draai aan de knop om het gewenste level te kiezen (zie afbeelding 5)
6. (1 tot 2, de stroom vermeerdert gradueel "PULSEERT" als het kracht krijgt)
7. Als u klaar bent met hakken, schakel op 0. Als de klingen helemaal gestopt zijn met draaien, kunt u het eten eruit halen.

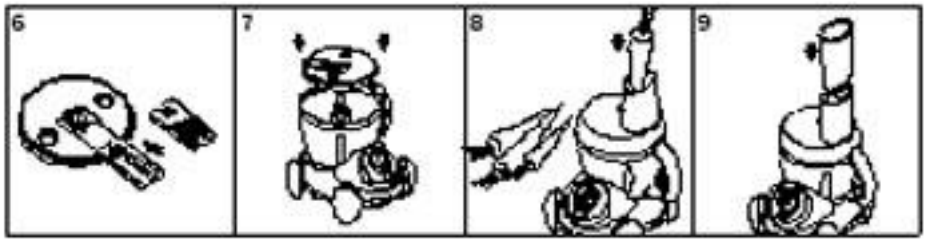
FUNCTIE KLOPPER

Volg de zelfde instructies als bij het hakken. Verander alleen de klingen. Ze worden voor het kloppen van eten gebruikt (eieren, meel, etc)

FUNCTIES TRANCHES EN RASPEN

1. Pass de klingen van tranches/raspen op het support aan (zie afbeelding 6) Kies de klingen aangepast op de functie.
2. Plaats de schaal op de steun en draai het met klok mee tot u een klik hoort. Plaats dan de klingen in de as midden in de schaal (zie afbeelding 7)
3. Plaats de deksel op de schaal en draai tot u een klik hoort. Sluit het apparaat
4. aan en draai de knop naar de geselecteerde level. Voeg eten door het mondstuk van de deksel bij en duw voorzichtig (zie afbeelding 8)
5. Als de stukken klein zijn en blijven plakken, duw ze met de spatel (zie afbeelding 9)
6. Als u klaar bent, draai de knop na level 0. Als de klingen helemaal zijn gestopt met
7. draaien kunt u het eten eruit halen.





GARANTIE :

Zodat de garantie toepasbaar blijft, is het noodzakelijk dat u het defecte apparaat naar u lokale vertegenwoordiger brengt, in zijn origineel verpakking, begeleid met de kassa bon.

Het vervangen van onderdelen voor het onderhoud zijn niet in de garantie gedekt.

Deze garantie is niet toepasbaar als een onbevoegd persoon reparatie ondergaat.

Abnormaal gebruik van dit apparaat annuleert de garantie. In dit geval, kan de verantwoording niet bij de fabrikant gevonden worden.

ATTENTIE !

Voor de langlevenheid van uw apparaat :

- **Was het niet met serviesgoed**
- **Niet voor meer dan een minuut continue gebruiken. Tien minuten laten af koelen voor dat u het weer gaat gebruiken.**
- **Nooit in de vaatwasser gebruiken.**

MILIEU

ATTENTIE:

Dit apparaat mag niet met uw ander huishoudelijke toestellen worden verwijdert. Dit product moet op een geselecteerde stortplaats verwijdert worden. U kunt bij de gemeente een indiceerde plaats aanvragen. Elektrisch en elektronische producten kunnen gevaarlijke stoffen inhouden die schadelijk zijn voor mensen en het milieu en moet recycled worden. Het symbool aan de kant geeft aan dat het een elektrisch en elektronisch toestel is en zijn dus artikelen van een selectieve collectie. Het beeld geeft een afvalbak met een X teken aan.

Geproduceerd en geïmporteerd door : Adeva European Import 8, Rue Marc Seguin 77290, Mitry-Mory FRANKRIJK
www.adeva-import.com - contact@adeva-import.com – Telefoon: 01 64 67 00 01

ESPANOL

Estimado usuario, antes del primer uso, lea este manual de instrucciones, respetando las consignas de seguridad y los consejos dados. Informar a todos los usuarios potenciales de estas instrucciones. Mantenga este manual para su uso posterior. Desembale el dispositivo y conserve todo el embalaje.

ELEMENTOS Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:
RG5 / Genio 5
Voltaje: 230 V ~ 50 Hz
Potencia: 300 W

- 2 velocidades + "PULSO"
- Botón de seguridad
- Funciones de rebanado y rallado
- Función de corte

Medidas de seguridad:
1. Por favor lea las instrucciones cuidadosamente antes de usar el dispositivo.
2. No toque las cuchillas directamente, están muy afiladas.
3. **IMPORTANTE: Mantenga a los niños alejados del dispositivo cuando esté en uso ya que ellos desconocen el potencial peligro de los aparatos eléctricos. Nunca deje el dispositivo desatendido.**
4. Nunca retire la tapa antes de que las cuchillas se hayan detenido completamente.
5. Este dispositivo o sus utensilios no pueden usarse en un horno de microondas.
6. Nunca coloque este dispositivo en agua u otro líquido para limpiarlo.
7. Para cualquier reparación de este producto, usted debe consultar a un distribuidor autorizado, no lo abra usted mismo.
8. Nunca usar este dispositivo con un cable de alimentación o enchufe dañado.
Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el servicio post venta para evitar cualquier peligro.
9. Nunca deje el cable colgando de una mesa o cerca de una superficie caliente.
10. No coloque la unidad cerca de o sobre una superficie caliente (estufa, horno, etc.)
11. Después de 1 minuto de uso continuo, deje reposar 10 minutos antes de la reutilizar.
12. No agregue alimentos más allá de los límites máximos especificados.
13. No utilice este dispositivo al aire libre.
14. Este Robot de cocina es sólo para uso doméstico, y debe ser utilizado sólo para procesar alimentos.
15. Mientras que el dispositivo está funcionando, no abra ni quite la tapa, sostenga el recipiente y el pulsador.
16. Sólo utilice un cable de extensión apropiado y en perfectas condiciones.
17. Nunca utilice otros accesorios que no sean los suministrados con esta unidad. Todos los accesorios de este dispositivo sólo son adecuados para este modelo.
18. Desconecte el dispositivo del suministro eléctrico antes de toda limpieza, mantenimiento e instalación de accesorios.
19. No conecte la unidad a un temporizador o un sistema de control remoto.
20. Este producto no está destinado a ser utilizado por personas con capacidad reducida en el plano físico, mental o sensorial, o con falta de experiencia o conocimiento, (incluyendo niños), a menos que se les haya pedido supervisarlo o han sido instruidos en el uso del dispositivo por una persona responsable de su

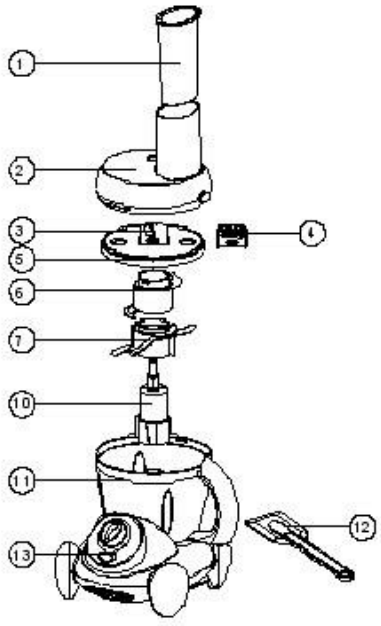
seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
21. Está absolutamente prohibido que usted mismo reemplace el cable de alimentación.
• Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio post venta, o una persona cualificada con el fin de evitar cualquier peligro.

MANTENIMIENTO

1. Desenchufe siempre el dispositivo antes de limpiarlo.
2. Limpie el dispositivo después de cada uso para evitar que los alimentos se peguen al recipiente.
3. Para limpiar, limpie la superficie de la unidad con un paño húmedo, si es necesario, añada un detergente suave. Luego, séquelo bien. No lo sumerja en agua o detergente.
4. Nunca sumerja el cuerpo del dispositivo, y tampoco lo enjuague. Sólo límpielo con un paño suave.
5. Las cuchillas se pueden limpiar con agua caliente. El recipiente y los accesorios como el disco de soporte de las cuchillas cortantes, la placa de filtro y la prensa se puede limpiar con agua caliente y detergente.

Piezas:

1 Vidrio de graduación
2 Tapa del recipiente
3 Cuchillas para rebanar
4 Cuchillas para rallar
5 Apoyo de las cuchillas
6 Cuchillas para batir
7 Cuchillas para cortar
10 Pivote central (adaptador para el disco de soporte de las cuchillas)
11 Recipiente
12 Espátula
13 Motor



Guía del usuario

Este dispositivo está diseñado para funcionar con una tensión de 230V ~ 50Hz. Por favor asegúrese de que su fuente de alimentación coincide con la del dispositivo.

FUNCIÓN CORTAR

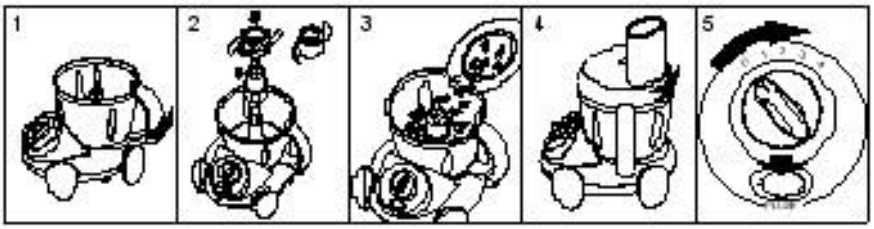
1. Coloque el recipiente de plástico en la base y gire la manija en el sentido de las agujas del reloj.
2. Ponga el soporte de las cuchillas en medio del recipiente y presione hasta el fondo. A continuación, coloque las cuchillas de corte en el soporte (ver figura 2).
3. Ponga los alimentos en el recipiente (ver foto 3). Las piezas grandes se deben cortar en trozos pequeños. + / - 2 cm x 2 cm x 2 cm.
4. Coloque la tapa en el recipiente y gire hasta que haga clic (ver figura 4).
5. Conecte el dispositivo y gire la perilla para seleccionar el nivel deseado (ver figura 5)
6. (1 a 2, la potencia aumenta de forma gradual, "PULSE" sirve para un uso intermitente).
7. Cuando termine de cortar, gire el botón a 0 y cuando las cuchillas se detienen usted puede retirar los alimentos.

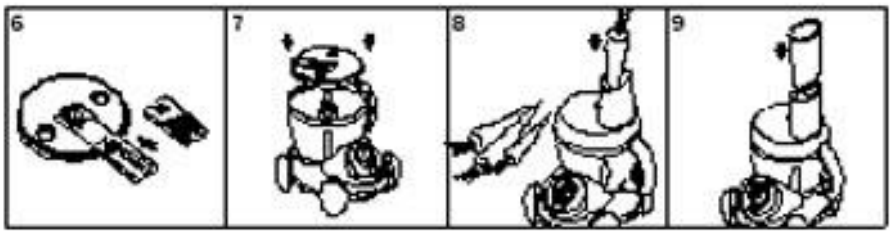
FUNCIÓN MEZCLADOR

Siga las mismas instrucciones que para cortar. Sólo cambie el tipo de cuchillas. Se utilizan para batir alimentos (harina, huevos, etc.).

FUNCIONES DE RALLADO Y REBANADO

1. Coloque las cuchillas de rallado / rebanado en el soporte (ver gráfico 6). Elija las cuchillas diseñadas para este propósito.
2. Coloque el recipiente en la base y gire en dirección de las agujas del reloj hasta que haga clic. A continuación, coloque el soporte de las cuchillas en el centro del recipiente (ver figura 7).
3. Ponga la tapa en el recipiente y gírela hasta que haga clic. A continuación, conecte la unidad y gire la perilla al nivel elegido. Introduzca los alimentos en pedazos a través de la boquilla de la tapa y empújelas suavemente (ver figura 8).
4. Si las piezas son pequeñas y se adhieren a las paredes, empújelas con el tapón de plástico (ver figura 9).
5. Cuando termine de cortar, gire el botón a 0. Cuando las cuchillas se hayan detenido por completo, usted puede retirar los alimentos.





GARANTÍA:

Para que la garantía sea aplicable, se le pide expresamente que devuelva la unidad defectuosa a su distribuidor local en su embalaje original y con el recibo.

La sustitución de piezas desgastadas por limpieza y uso no está cubierta por la garantía.

La garantía no se aplicará si se han hecho reparaciones en el dispositivo por personas no autorizadas para hacerlo.

El uso anormal del dispositivo invalida la garantía. En este caso, el fabricante no puede hacerse responsable.

¡ATENCIÓN!
Para que su dispositivo sea duradero:
- No lo lave en el lavavajillas
- No ponga en funcionamiento los accesorios por más de un minuto continuo, deje enfriar 10 minutos antes de reiniciar
- No lo utilice cuando está vacío

Medio ambiente

ATENCIÓN:
No se deshaga de este producto como lo hace con otros productos del hogar. Existe un sistema selectivo de colecta de este producto puesto en marcha por las comunidades, debe de informarse en su ayuntamiento acerca de los lugares en los que puede depositar este producto. De hecho, los productos eléctricos y electrónicos pueden contener substancias peligrosas que tienen efectos nefastos para el medio ambiente o para la salud humana y deben ser reciclados. El símbolo aquí presente indica que los equipos eléctricos o electrónicos deben de ser cuidadosamente seleccionados, representa un recipiente de basura con ruedas marcado con una X.

Fabricado e importado por : Adeva European Import 8 rue Marc Seguin 77290 Mitry-Mory FRANCE
www.adeva-import.com - contact@adeva-import.com - Tel. 01 64 67 00 01

ITALIANO

Gentili Clienti, prima di iniziare a utilizzare questo apparecchio Vi preghiamo gentilmente di leggere questo manuale di istruzioni in conformità alle istruzioni di sicurezza e ai vari consigli d'uso. Vi preghiamo inoltre di riferire le seguenti istruzioni anche acoloro che utilizzeranno l'apparecchio in futuro.
Conservare questo libretto anche per utilizzi successivi. Disimballare il robot da cucina e conservare tutta la confezione.

ELEMENTI E SPECIFICHE TECNICHE:
RG5 / Génie 5
Voltaggio: 230V ~ 50 Hz
Potenza: 300 W

- 2 velocità + «PULSE» (intermittenza)
- Pulsante di sicurezza
- Funzioni affetta e grattugia
- Funzione tritatutto

CONSIGLI PER LA SICUREZZA:

1. Grazie per aver letto attentamente le istruzioni prima dell'uso.
2. Non toccare le lame perché molto taglienti.
3. **IMPORTANTE: Tenere i bambini lontani dall'apparecchio durante il funzionamento perché potrebbero sottovalutare il reale pericolo che comporta l'utilizzo di apparecchiature elettriche simili. Non lasciare mai la macchina incustodita!**
4. Non rimuovere mai il coperchio prima che le lame si siano completamente arrestate.
5. Quest'apparecchio e tutti i suoi utensili non possono essere utilizzati in un forno a microonde.

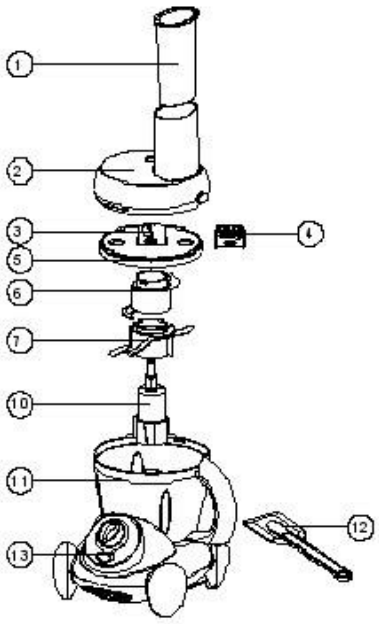
6. Non mettere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi per la pulizia.
7. Per la manutenzione dell'apparecchio, si consiglia di rivolgersi a un centro autorizzato e di non aprire personalmente l'apparecchio.
8. Non avviare mai la macchina se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un centro di assistenza per evitare ogni pericolo.
9. Non lasciare che il cavo elettrico resti appeso in un angolo del tavolo o che tocchi superfici calde.
10. Non disporre mai l'apparecchio su superfici calde o in prossimità di fonti di calore come fornelli, forno, ecc.
11. Dopo aver utilizzato il robot per un minuto senza interruzioni, lasciarlo riposare per dieci minuti prima del riutilizzo.
12. Non aggiungere alimenti oltre il limite massimo specificato.
13. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti esterni.
14. Quest'apparecchio deve essere utilizzato solo per alimenti e con uso esclusivamente domestico.
15. Mentre l'unità è in funzione, non aprire o rimuovere mai il coperchio. Premere bene il recipiente e il pulsante.
16. Se si utilizzano prolunghe elettriche, accertarsi che siano in perfette condizioni; in caso contrario non utilizzare l'apparecchio.
17. Non usare mai accessori diversi da quelli forniti nella confezione. Tutti gli accessori per questo dispositivo sono adatti esclusivamente per questo modello.
18. Staccare la presa elettrica prima di qualsiasi operazione di pulizia, manutenzione e installazione di accessori.
19. Non collegare l'unità a un timer o a un sistema di controllo remoto.
20. Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone con ridotta capacità fisiche, mentali o sensoriale o mancanza di esperienza (compresi i bambini), a meno che non è stato chiesto di controllare o sono stati istruiti sull'uso del dispositivo da una persona responsabile della loro sicurezza.
21. È assolutamente vietato sostituire il cavo di alimentazione. Se si dovesse danneggiare, per evitare ogni pericolo, può essere sostituito solo dal produttore, dal centro assistenza o da un tecnico specializzato.

MANUTENZIONE

1. Staccare sempre la spina prima della pulizia.
2. Pulire l'apparecchio dopo ogni uso per evitare che il cibo si incrosti.
3. Per pulire, strofinare la superficie con un panno umido e, se necessario, aggiungere un detergente delicato e asciugare bene. Non immergere mai l'apparecchio in acqua o detergenti.
4. Non lavare mai il corpo dall'apparecchio sotto l'acqua corrente! Pulire solo con un panno morbido.
5. Le lame possono essere pulite sotto l'acqua calda. Il recipiente e gli altri accessori possono essere lavati con acqua calda e detersivo.

COMPONENTI:

1 Bicchiere graduato
2 Coperchio recipiente
3 Lame per affettare
4 Lame per grattugiare
5 Supporto per lame
6 Lame per montare
7 Lame tritatutto
10 Perno centrale (adattatore per supporto disco lame)
11 Recipiente
12 Spatola
13 Motore



Manuale d'uso

Questo dispositivo è progettato per funzionare su una tensione di 230V ~ 50Hz. Vi preghiamo gentilmente di verificare che la vostra corrente elettrica corrisponda a quella dell'apparecchio.

FUNZIONE TRITATUTTO

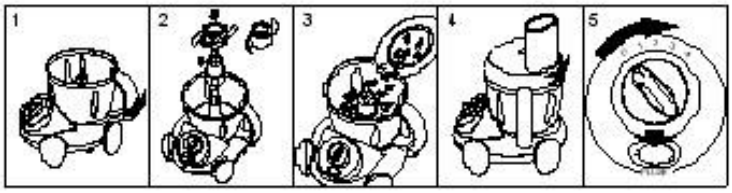
1. Collocare il recipiente di plastica sulla base e ruotare la maniglia in senso orario.
2. Ruotare il supporto delle lame al centro del recipiente e spingere fino al fondo. Poi inserire le lame tritatutto nel supporto (vedi figura 2).
3. Mettere il cibo nel recipiente (vedi figura 3). Tutti i pezzi di grandi dimensioni devono essere tagliati in piccoli pezzi di circa 2 cm.
4. Mettere il coperchio sul recipiente e girare finché non si sente uno scatto (vedi figura 4).
5. Collegare il dispositivo alla presa e ruotare la manopola per selezionare il livello desiderato (vedi figura 5).
6. (1 o 2, la potenza aumenta gradualmente, "PULSE" invece è per attivare il motore a intermittenza).
7. Una volta finito di tritare, ruotare la manopola a "0". È possibile rimuovere il cibo solo quando le lame si sono completamente fermate.

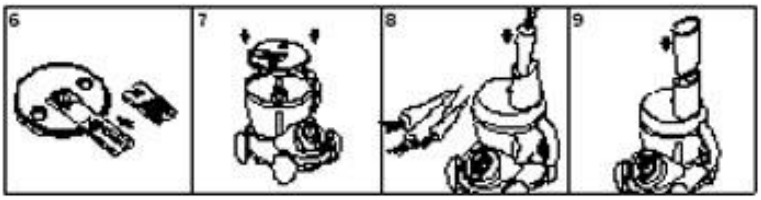
FUNZIONE MIXER

Seguire le stesse istruzioni riportate per tritare cambiando solo il tipo di lame. Questo speciale accessorio permetterà di sbattere e montare alimenti come la farina, le uova, ecc.

FUNZIONI AFFETTA E GRATTUGIA

1. Fissare le lame per affettare o grattugiare sul supporto (vedi figura 6). Scegliete le lame adatte al risultato desiderato.
2. Mettere il contenitore sulla base e giratelo in senso orario fino a sentire uno scatto. Poi mettere le lame sull'asse centrale in mezzo al recipiente (vedi figura 7).
3. Mettere il coperchio sul recipiente e girare finché non si sente uno scatto. Quindi, collegare la presa elettrica e girare la manopola sul livello desiderato. Inserire il cibo in piccoli pezzi nella bocca del coperchio e spingere delicatamente (vedi figura 8).
4. Se i pezzi sono piccoli e si attaccano alle pareti, spingerli con il tappo di plastica (vedi figura 9).
5. Al termine, ruotare la manopola sullo "0". È possibile rimuovere il cibo solo quando le lame si sono completamente fermate.





GARANZIA:

Affinché la garanzia sia valida, è espressamente necessario restituire l'apparecchio difettoso al rivenditore nella sua confezione originale e con la ricevuta.
Non sono coperte dalla garanzia le sostituzioni di parti usurate dall'uso e dalla pulizia.
Non si può avvalere della garanzia se sono state eseguite riparazioni sul dispositivo da parte di persone non autorizzate.
Un uso anomalo dell'apparecchio invalida la garanzia. In questo caso, la responsabilità del produttore decade.

ATTENTIONE!
Per una maggiore durata del vostro apparecchio:

- **Non lavare gli accessori in lavastoviglie**
- **Quando si utilizzano gli accessori per più di un minuto consecutivo, lasciar raffreddare per dieci prima di riutilizzarlo**
- **Non accendere l'apparecchio quando il recipiente è vuoto**

AMBIENTE

ATTENZIONE:
Non gettare quest' apparecchio tra i rifiuti domestici. Per questo tipo di prodotti è fornito dai comuni un sistema di raccolta e ritiro in zona ed è quindi un dovere informarsi per conoscere il giusto smistamento del rifiuto. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose che hanno effetti dannosi sull'ambiente o sulla nostra salute e quindi devono essere riciclati. Il simbolo al lato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche fanno parte di una raccolta selettiva e differenziata (rappresentata da un bidone su due ruote sbarrato da una croce.

Prodotto e importato da : Adeva European Import 8 rue Marc Seguin 77290 Mitry-Mory FRANCE
www.adeva-import.com - contact@adeva-import.com - Tel. 01 64 67 00 01